



# 認真對待罪

Getting Serious About Sin

以斯拉記 Ezra 9:1-15

講員: 陳業添 牧師

## 以斯拉記

分段	1-6章	7-10章
歸回批次	第一次歸回	第二次歸回
歸回時間	古列王元年 (536BC)	亞達薛西王七年 (458BC)
領導者	所羅巴伯(王族)	以斯拉(祭司)
歸回人數	約五萬人	約五千人 (男丁約二千人)
大事	重建聖殿	重整民心

# 波斯瑪代帝國

- City
- City (uncertain location)

← Sheshbazzar's and Zerubbabel's route

← Ezra's and Nehemiah's route

■ Cyrus's Persian Empire



所羅巴伯  
率眾歸回

巴比倫

80年後以斯拉  
再率眾歸回

耶路撒冷

Nehemiah hears of dire conditions in Judah and returns to Jerusalem under royal appointment 444 B.C.

Area conquered by Cambyses in 525 B.C.; Egypt frequently rebelled against Persian rule from ca. 500 B.C. onward.



物件	重量	相當於	載運方式?
銀子	650他連得	22,000 kg	73頭駱駝
銀器	100他連得	3,400 kg	11頭駱駝
金子	100他連得	3,400 kg	11頭駱駝
金碗	1000達利克	8.5 kg	
上等光銅器皿	2個		

(每頭駱駝的載運量：最高可達400 kg，現以每頭載運300 kg估之。)

## 一、眾首領前來告知雜婚的事

The leaders came to tell me about the mixed marriage (1~2節)

“完成這些事以後，眾領袖前來見我，說：‘以色列民、祭司和利未人沒有從當地的民族中分別出來，他們隨從迦南人、赫人、比利洗人、耶布斯人、亞捫人、摩押人、埃及人和亞摩利人行可憎的事。 After these things had been done, the leaders came to me and said, “The people of Israel, including the priests and the Levites, have not kept themselves separate from the neighboring peoples with their detestable practices, like those of the Canaanites, Hittites, Perizzites, Jebusites, Ammonites, Moabites, Egyptians and Amorites.

以斯拉記 Ezra 9: 1 新譯本

他們為自己和自己的兒子娶了這些外族的女子為妻，以致聖潔的種族與當地的民族混雜了；而領袖和官長竟是這不忠的事的罪魁。

They have taken some of their daughters as wives for themselves and their sons, and have mingled the holy race with the peoples around them. And the leaders and officials have led the way in this unfaithfulness.”

以斯拉記 Ezra 9: 2新譯本

我一聽見這事，就撕裂  
我的衣服和外袍，  
拔掉頭上的頭髮和鬍鬚，  
驚懼地坐著。

When I heard this, I tore my tunic and  
cloak, pulled hair from my head and  
beard and sat down appalled.

以斯拉記 Ezra 9: 3 新譯本

「淫亂的人哪，你們不知道與世俗為友，就是與神為敵嗎？所以與世俗為友的，就成了神的仇敵。

You adulterous people, don't you know that friendship with the world means enmity against God? Therefore, anyone who chooses to be a friend of the world becomes an enemy of God. 」

雅各書 James 4: 4新譯本



「你們和不信的人不可共負一軛，  
義和不法有甚麼相同呢？光明和黑暗  
怎能相通呢？基督和彼列怎能和  
諧呢？信的和不信的有甚麼聯繫呢？」

Do not be yoked together with unbelievers. For  
what do righteousness and wickedness have in  
common? Or what fellowship can light have with  
darkness? <sup>15</sup> What harmony is there between  
Christ and Belial? Or what does a believer have  
in common with an unbeliever?」

歌林多後書 2 Corinthians 6: 14-15 新譯本

一、追憶的禱告 Prayer of Remembrance (5~8)

「“獻晚祭的時候，我在禁食  
中起來，穿著撕裂了的衣服  
和外袍，雙膝跪下，

向耶和華我的神張開雙手，

Then, at the evening sacrifice, I rose from  
my self-abasement, with my tunic and cloak  
torn, and fell on my knees with my hands  
spread out to the LORD my God ]

以斯拉記 Ezra 9: 5 新譯本

所有因著以色列神針對被擄歸回的人之不忠、對他們所說的話而戰兢的人，都聚集到我面前。我驚懼地坐著，直到獻晚祭的時候。

Then everyone who trembled at the words of the God of Israel gathered around me because of this unfaithfulness of the exiles. And I sat there appalled until the evening sacrifice.」

以斯拉記 Ezra 9: 4新譯本

禱告說：‘我的神啊，我感覺羞恥慚愧，不敢向我的神你仰面；因為我們的罪孽多至滅頂，我們的罪過滔天。

and prayed: “I am too ashamed and disgraced, my God, to lift up my face to you, because our sins are higher than our heads and our guilt has reached to the heavens.

以斯拉記 Ezra 9: 6新譯本

「從我們列祖的日子直到今日，我們罪惡深重，由於我們的罪孽，我們和我們的王，以及祭司，都被交在各地的列王手中：被刀殺、被擄掠、被搶奪，丟臉蒙羞，就像今天的光景一樣。

From the days of our ancestors until now, our guilt has been great. Because of our sins, we and our kings and our priests have been subjected to the sword and captivity, to pillage and humiliation at the hand of foreign kings, as it is today.」

以斯拉記 Ezra 9: 7 新譯本

「現在，耶和華我們的神恩待我們  
片時，給我們存留一些逃脫的人，  
使我們像釘子釘在他的聖所那樣的  
安穩，讓我們的神光照我們的眼睛，  
使我們在所受的奴役中稍得復興。

But now, for a brief moment, the LORD our God  
has been gracious in leaving us a remnant and  
giving us a firm place in his sanctuary, and so  
our God gives light to our eyes and a little relief  
in our bondage.」

以斯拉記 Ezra 9: 8 新譯本

## 二、感恩的禱告 Prayer of Thanksgiving (9~10) :

雖然我們是奴隸，但在奴役中，我們的神仍然沒有撇棄我們，反而使我們在波斯列王面前得蒙恩惠，使我們復興，建立我們神的殿，重修毀壞的地方，使我們在猶大和耶路撒冷有牆垣。 Though we are slaves, our God has not forsaken us in our bondage. He has shown us kindness in the sight of the kings of Persia: He has granted us new life to rebuild the house of our God and repair its ruins, and he has given us a wall of protection in Judah and Jerusalem. 」 以斯拉記 Ezra 9: 9新譯本

### 三、認罪的禱告 Prayer of Confession

(10~15)

「我們的神啊，現在，我們  
還可以說甚麼呢？只能說：

我們又離棄了你的誡命，

“But now, our God, what can we  
say after this? For we have  
forsaken the commands ]

以斯拉記 Ezra 9: 10 新譯本



雖然因著我們許多的惡行和重大的罪過，這一切就臨到我們身上，但我們的神啊，你懲罰我們實在輕於我們的罪孽所應得的，還給我們留下這些逃脫的人。

What has happened to us is a result of our evil deeds and our great guilt, and yet, our God, you have punished us less than our sins deserved and have given us a remnant like this.

以斯拉記 Ezra 9: 13 新譯本

我們怎可以再違背你的誡命，  
與這些行可憎事的民族通婚呢？  
如果我們這樣行，你豈不向我們  
發怒，消滅我們，以致沒有一  
個剩餘，或是逃脫的人嗎？

Shall we then break your commands again and  
intermarry with the peoples who commit such  
detestable practices? Would you not be angry  
enough with us to destroy us, leaving us no  
remnant or survivor?

以斯拉記 Ezra 9: 14 新譯本

耶和華以色列的神啊，  
你是公義的！我們現今才可以  
留下，成為逃脫的人。看哪，  
我們在你面前是有罪過的，因  
此沒有人能在你面前站立得住。

LORD, the God of Israel, you are righteous! We  
are left this day as a remnant. Here we are before  
you in our guilt, though because of it not one of  
us can stand in your presence.”」

以斯拉記 Ezra 9: 15

「因此，我為了選民忍受一切，  
好叫他們也可以得著在基督耶  
穌裡的救恩，和永遠的榮耀。

Therefore I endure everything for the sake of  
the elect, that they too may obtain the salvation  
that is in Christ Jesus, with eternal glory.

提摩太後書 2 Timothy 2: 10 新譯本





# 認真對待罪

Getting Serious About Sin

## 一、追憶的禱告

Prayer of Remembrance (5~8)

## 二、感恩的禱告

Prayer of Thanksgiving (9~10) :

## 三、認罪的禱告

Prayer of Confession (10~15)

神啊！求你按著你的慈愛  
恩待我，照著你豐盛的憐  
憫塗抹我的過犯。

Have mercy on me, O God,  
according to your unfailing love;  
according to your great compassion  
blot out my transgressions.

詩篇 Psalm 51: 1



A silhouette of a person with arms outstretched, set against a vibrant green background with a subtle radial gradient. The person's arms are spread wide, and their head is tilted slightly upwards. The overall mood is one of openness or surrender.

# 認真對待罪

Getting Serious About Sin

以斯拉記 Ezra 9:1-15